

Зміст

Відповідальні офіси	2
Імміграційна служба	2
Федеральне агентство зайнятості Гуммерсбах	3
Департамент охорони здоров'я	3
Центр зайнятості	3
Відділення у справах молоді району Обербергіш	6
Поліція.	8
Права перед поліцією	8
Повноваження поліції	10
Відділення соціального забезпечення району Оберберг	10

Відповідальні офіси

Імміграційна служба

Ви хочете жити в Німеччині, але приїхали з іншої країни?

Існують певні правила в'їзду та перебування в країні. За виконання цих правил відповідає відомство у справах іноземців (Ausländerbehörde). Існують різні правила. Вони залежать від того, чи

- Ви шукаєте притулку
- ви приїжджаєте з третьої країни
- ви приїхали з країни ЄС.

💡 Ви втекли з України через війну? Тоді застосовуються спеціальні правила.

Притулок

Притулок - це захищене право в Німеччині. Його мета - запропонувати людям з інших частин світу захист від насильства, війни і терору. Федеральне відомство з питань міграції та біженців (BAMF) вирішує, чи маєте ви право на такий захист, під час процедури надання притулку.

Більше інформації Ви знайдете тут:

-  [Веб-сайт BAMF - Притулок](#)
-  [Сервісний портал округу Обербергішер](#)

В'їзд як громадянина третьої країни

Ви з **третьої країни**? Ви не є громадянином Німеччини або країни ЄС? Тоді для в'їзду до Німеччини вам потрібна національна віза. Ви хочете залишитися в Німеччині на постійне проживання? Тоді ви повинні подати заяву на отримання дозволу на проживання після в'їзду в країну. Для цього зареєструйтеся в Центрі [обслуговування громадян](#) за основним місцем проживання.

Більш детальну інформацію ви знайдете тут:

-  [Веб-сайт міграційного відомства - Іммігранти з третіх країн](#)
-  [Сервісний портал Оберберзького округу](#)

В'їзд як громадянина ЄС

Ви є громадянином **країни-члена ЄС**? Хочете працювати, навчатися або проходити стажування в Німеччині? Правила ЄС дозволяють вам приїхати до Німеччини на три місяці без візи. Для в'їзду в країну вам знадобиться дійсний паспорт або посвідчення особи.

Більше інформації ви знайдете тут:

-  [Веб-сайт міграційного відомства BAMF - Immigrants Europe](#)
-  [Сервісний портал землі Обербергішер](#)

В'їзд з України

Ви втекли з **України** через війну? Тоді ви отримаєте тимчасову гуманітарну посвідку на проживання. Після в'їзду в країну ви повинні подати заяву на отримання посвідки на проживання та зареєструвати своє основне місце проживання в Центрі [обслуговування громадян](#).

Більш детальну інформацію ви можете знайти тут:

 [Сервісний портал Оберберзького округу](#)

Контактні дані:

 [Stahlstraße 5, 51645 Gummersbach](#)

 [02261883202](#)

Федеральне агентство зайнятості Гуммерсбах

Ваша процедура надання притулку все ще триває? Або ви вже є толерантною людиною?

Тоді Федеральне агентство зайнятості (Bundesagentur für Arbeit) - це ваша контактна особа. Там тобі допоможуть з питаннями щодо переходу від навчання до роботи (профорієнтація). Вони влаштують вас на роботу. А також проконсультують щодо подальшого професійного навчання.

За все, що пов'язано з працевлаштуванням, відповідає Федеральне агентство з питань зайнятості. Ви шукаєте роботу? Вам потрібна допомога у виборі професії? Ви хочете, щоб ваша кваліфікація була визнана? Тоді зверніться до Федеральної служби зайнятості.

Важливо: Без попереднього запису консультації не надаються!

Зверніться до нас:

 [Singerbrinkstraße 43, 51643 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 8004555500](#)

Вас визнали?

Тоді [центр зайнятості](#) (Jobcenter) - це ваша контактна особа. Там вас проконсультують і допоможуть вийти на ринок праці.

Департамент охорони здоров'я

Тут ви можете знайти допомогу з різних питань, пов'язаних зі здоров'ям:

 [Департамент охорони здоров'я](#)

Центр зайнятості

Ви визнані і шукаєте роботу?

Центр зайнятості (Jobcenter) - це ваш контакт, якщо ви не маєте роботи. Центр допоможе тобі фінансово. Він влаштує тебе на роботу і на навчальні програми.

Запишіться на прийом до центру зайнятості за місцем проживання.

- Там тебе зареєструють як клієнта.
- Запишуть твою біографію.
- Запишіться на прийом у відділ допомоги.
- Там ти домовишся про зустріч з центром зайнятості.
- Там вас зареєструють як шукача роботи.

Ви вже відвідували інтеграційні курси? Візьміть з собою сертифікат. Якщо ні, то візьміть з собою зобов'язання про проходження курсу.

Чи є у вас документи про відвідування школи або навчання? Чи є у вас рекомендації з місця роботи? Чи були визнані ваші іноземні кваліфікації? Будь ласка, візьміть їх із собою. Розкажіть нам про будь-які особливі навички, якими ви володієте (ремесла, мовні навички).

Співробітники будуть поводитися з вашими даними конфіденційно. Перед зустріччю подумайте, яка сфера роботи вас цікавить.

У вас є компаньйон-волонтер? Тоді ви повинні дати йому довіреність. Вона повинна бути повністю заповнена і підписана обома сторонами.

 У деякі дні ви можете прийти без попереднього запису. На веб-сайтах ви знайдете актуальні години роботи та всі номери телефонів залежно від місця проживання:

Jobcenter Bergneustadt

 [Otheistr. 2a, 51702 Bergneustadt](#)

 [+49 \(0\) 2261501850](#)

 <https://www.jobcenter-oberberg.de/bergneustadt.php>

Jobcenter Engelskirchen

 [Engelsplatz 8, 51766 Engelskirchen](#)

 [+49 \(0\) 2263968780](#)

 <https://www.jobcenter-oberberg.de/engelskirchen.p...>

Jobcenter Gummersbach

 [Fabrikstraße 2-4, 51643 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 226181560](#)

 <https://www.jobcenter-oberberg.de/gummersbach.php>

Jobcenter Hückeswagen

📍 [Marktstraße 2, 42499 Hückeswagen](#)

☎ [+49 \(0\) 2192936780](#)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/hueckeswagen.php>

Jobcenter Lindlar

📍 [Borromäusstraße 1, 51789 Lindlar](#)

☎ [+49 \(0\) 2266805950](#)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/lindlar.php>

Jobcenter Marienheide

📍 [Jahnstraße 13, 51709 Marienheide](#)

☎ [+49 \(0\) 2264200970](#)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/marienheide.php>

Jobcenter Morsbach

📍 [Wisseraue 1, 51597 Morsbach](#)

@ Jobcenter-Oberberg.Morsbach@Jobcenter-ge.de

☎ [+49 \(0\) 2294993780](#)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/morsbach.php>

Jobcenter Nümbrecht

📍 [Wiesenstraße 16a, 51588 Nümbrecht](#)

@ Jobcenter-Oberberg.Nuembrecht@Jobcenter-ge.de

☎ [+49 \(0\) 2293816780](#)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/nuembrecht.php>

Jobcenter Radevormwald

📍 [Carl-Diem-Straße 5, 42477 Radevormwald](#)

@ Jobcenter-Oberberg.Radevormwald@Jobcenter-ge.de

☎ [+49 \(0\) 2195927740](#)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/radevormwald.php>

Jobcenter Reichshof

📍 [Hauptstraße 12, 51580 Reichshof](#)

@ Jobcenter-Oberberg.Reichshof@Jobcenter-ge.de

☎ [+49 \(0\) 2296999000](tel:+49(0)2296999000)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/reichshof.php>

Jobcenter Waldbröl

📍 [Vennstr. 13a, 51545 Waldbröl](#)

☎ [+49 \(0\) 2291909420](tel:+49(0)2291909420)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/waldbroel.php>

Jobcenter Wiehl

📍 [Weiherplatz 1, 51674 Wiehl](#)

☎ [+49 \(0\) 2262999470](tel:+49(0)2262999470)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/wiehl.php>

Jobcenter Wipperfürth

📍 [Gladbacher Str. 51, 51688 Wipperfürth](#)

☎ [+49 \(0\) 2267872710](tel:+49(0)2267872710)

🌐 <https://www.jobcenter-oberberg.de/wipperfuerth.php>

💡 Тут Ви знайдете додаткову інформацію та поради: [Доступ до ринку праці](#).

Твоя заява про надання притулку ще не розглянута? Або Ваша заява була відхилена?
Тоді зверніться до [Федерального агентства зайнятості](#).

Ключові слова: робота, безробіття, допомога громадянам, фінансова допомога, гроші, пошук роботи, шукач роботи

Відділення у справах молоді району Обербергіш

Права дітей є важливими

Кожна дитина заслуговує на повагу та любов. Саме тому виховання дітей відповідно до їхніх прав є важливим як для самої дитини, так і для всієї родини.

Права дитини - це права, на які має право кожна дитина та молода людина віком до 18 років.

Якщо дитині загрожує небезпека або вона живе бездоглядно в сім'ї або з іншою особою, управління у справах неповнолітніх може взяти її під свою опіку.

Управління у справах молоді (Jugendamt) відповідає за "суспільне благополуччя молоді" і в цьому сенсі повинно

- Сприяти людям в їх індивідуальному та соціальному розвитку і допомагати уникати або зменшувати несприятливі умови.
- консультувати та підтримувати їх у вихованні
- допомагати підтримувати або створювати позитивні умови життя для молодих людей та їхніх сімей.
- захищати дітей та молодь від небезпек, що загрожують їхньому благополуччю.

💡 Якщо у вас є дитина, через кілька тижнів з вами зв'яжеться працівник Управління у справах молоді та відвідає вас. Це дозволить тобі познайомитися з Управлінням у справах молоді та отримати важливу інформацію та послуги. Візит є добровільним і безкоштовним.

Важливо: Діти та молодь можуть звертатися до Управління у справах молоді без відома батьків!

👥 На неповнолітніх біженців без супроводу дорослих поширюється закон про соціальне забезпечення молоді. За це також відповідає Управління у справах неповнолітніх.

Кожен може звернутися до Управління у справах молоді безкоштовно.

Як знайти управління у справах молоді у своєму місті:

Kreisjugendamt (Bergneustadt, Engelskirchen, Hückeswagen, Lindlar, Marienheide, Morsbach, Nümbrecht, Reichshof und Waldbröl)

📍 [Am Wiedenhof 5, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 2261885198](#)

Jugendamt Gummersbach

📍 [Rathausplatz 1, 51643 Gummersbach](#)

☎ [+49 \(0\) 2261871218](#)

Jugendamt Radevormwald

📍 [Kaiserstraße 140, 42477 Radevormwald](#)

 [+49 \(0\) 21956060](tel:+49(0)21956060)

Jugendamt Wiehl

 [Bahnhofstraße 1, 51674 Wiehl](#)

 [+49 \(0\) 226299401](tel:+49(0)226299401)

Jugendamt Wipperfürth

 [Wupperstraße 12, 51688 Wipperfürth](#)

 [+49 \(0\) 226764501](tel:+49(0)226764501)

Поліція.

Поліція існує для того, щоб захищати нас від небезпеки. Вона також розкриває злочини. Це не має нічого спільного зі спецслужбами чи політикою.

Вам загрожує небезпека? Тоді ти можеш звернутися до поліції в будь-який час за адресою  [110](tel:110) . Дзвінок безкоштовний.

Поліцейські ділянки в районі Облерберг:

Polizei Bergneustadt, Gummersbach, Engelskirchen, Marienheide, Wiehl

 [Hubert-Sülzer-Straße 2, 51643 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 226181993421](tel:+49(0)226181993421)

Polizei Hückeswagen, Lindlar, Radevormwald, Wipperfürth

 [Lüdenscheider Straße 10, 51688 Wipperfürth](#)

 [+49 \(0\) 226181993621](tel:+49(0)226181993621)

Polizei Morsbach, Nümbrecht, Reichshof, Waldbröl

 [Brölbahnstraße 17 a, 51545 Waldbröl](#)

 [+49 \(0\) 226181993521](tel:+49(0)226181993521)

Права перед поліцією

Що може зробити поліція?

Поліція може запитати у вас посвідчення особи. Якщо вас не підозрюють у вчиненні конкретного злочину або у вас немає доказів іншого підозрюваного, поліція не має права вас обшукати. Це також стосується вашого житла: Поліція може обшукати вашу

квартиру тільки в тому випадку, якщо вас підозрюють у вчиненні злочину або поліція вважає, що у вашому будинку знаходиться підозрюваний. Якщо поліція повідомить, що все рівно хоче обшукати вас або ваш будинок, ви повинні заявити, що не погоджуєтеся з цим. Якщо ви нічого не скажете, ваше мовчання буде розцінено як згода. Ви сказали, що ви проти? Але незважаючи на це, поліція все рівно обшукала вашу квартиру? У такому випадку із працівників поліції може бути стягнуто штраф. Зверніться до консультаційного центру або до адвоката. Ви маєте право зателефонувати під час обшуку. Крім цього, ви можете запросити когось. Ця особа може бути свідком і допомогти вам. Зазвичай поліції потрібне рішення суду.

💡 Жінки мають право вимагати жінку-поліцейського, якщо їх також обшукуватимуть.

Якщо ви керуєте транспортним засобом, поліція може попросити вас показати посвідчення особи, права водія та реєстраційний документ на автомобіль. Поліція також може попросити вас зупинитися та вийти з автомобіля. Поліція також може перевірити, чи є у вас із собою знак аварійної зупинки й аптечка. Однак вони не можуть обшукувати ваш транспортний засіб або перевіряти вашу придатність до керування за допомогою різних тестів (наприклад, ходьба прямою лінією), якщо немає очевидних доказів алкогольного або наркотичного сп'яніння. Якщо поліція все рівно це зробить наполягатиме на своєму, ви не повинні на це погоджуватися. Якщо працівники поліції змушуватимуть вас, із них буде стягнуто штраф.

💡 Якщо ви нічого не скажете, ваше мовчання буде розцінено як згода.

Поліція може направити вас на аналіз крові або сечі лише в тому випадку, якщо вас звинувачують у вчиненні злочину. Як правило, у працівників поліції має бути для цього рішення суду. Тільки коли необхідно відреагувати негайно (наприклад, тому, що пізніше вже неможливо буде довести наявності наркотиків чи алкоголю у крові) поліції дозволяється діяти без рішення судді. Однак важливо, щоб дійсно були ознаки вживання алкоголю або наркотиків. Поліція не має права здійснювати ці тести безсистемно. Якщо співробітник поліції наполягає на тому, щоб ви без поважних причин здали аналіз крові чи сечі, ви маєте право відмовитися.

Поліція також не має права без причини доставляти вас до поліцейської дільниці. Знову ж таки, якщо працівник поліції попросить вас пройти з ним, ви можете відмовитися. Якщо вас заберуть попри вашу відмову, працівників поліції буде притягнуто до кримінальної відповідальності. У цьому випадку зверніться до адвоката. Якщо ви самі не знаєте адвоката, ви можете звернутися до [Anwaltlichen Notdienst in Strafsachen](#) Vereinigung Berliner Strafverteidiger e.V. за адресою ☎ [01723255553](tel:01723255553) і попросити про допомогу. Працівники цієї юридичної служби працюють цілодобово.

Якщо вас допитує поліція, ви можете відмовитися давати свідчення. Це означає, що: Ви не повинні відповідати на запитання. Не варто відповідати на запитання без адвоката. Якщо ви отримали письмове запрошення з поліції, ви не повинні йти до дільниці. Ви зобов'язані прийти лише за запрошеннями суду або прокуратури. Обов'язково зверніться до юриста заздалегідь.

Ви маєте право вимагати від співробітника поліції пред'явити посвідчення особи та записати його дані. Це необхідно, якщо згодом ви захочете подати заяву про правопорушення. Також завжди корисно попросити, щоб перехожі поспостерігали за ситуацією. Таким чином, у вас будуть свідки. Важливо! Ви повинні подати заяву про правопорушення протягом трьох місяців після інциденту. Це можна зробити безпосередньо у прокуратурі. Тому вам не потрібно спочатку йти до поліції.

Повноваження поліції

Що може та не може робити поліція, визначено в законі. Наприклад, для обшуку квартири їй потрібен дозвіл судді. Якщо тільки людині у квартирі нічого не загрожує.

Не намагайтеся підкупити поліцію. У Німеччині спроби підкупу працівників поліції суворо караються.

Коли потрібно викликати поліцію?

Ви або хтось інший у небезпеці? Ви стали свідком злочину? У цих випадках найкраще зателефонувати до поліції.

Це може бути пограбування. Або крадіжка зі зломом. Також це може бути крадіжка, підпал і пошкодження майна. Сексуальне насильство, фізична шкода чи погрози також входять до кола завдань поліції. Ви також повинні зателефонувати до поліції в разі домашнього насильства.

Якщо ви наберете номер екстреного виклику  [110](tel:110), поліція прибуде до вас якнайшвидше.

Це важливо: Якщо ви стали жертвою правового, расистського, антисемітського, ісламофобного, гомофобного чи трансфобного насильства, ви можете в будь-який час звернутися до поліції.

Ви також можете викликати поліцію у випадку так званого адміністративного правопорушення. Наприклад, коли хтось порушує режим тиші та вночі слухає гучну музику.

Ви також можете повідомити в поліцію, якщо серед молоді у вашому районі помітите політичну або релігійну радикалізацію. Ви також можете звернутися до консультаційного центру з питань радикалізації при міграційному відомстві за адресою  [09119434343](tel:09119434343) кількома мовами.

Відділення соціального забезпечення району Оберберг

Ви не можете працювати і потребуєте фінансової допомоги?

Ти можеш отримати фінансову допомогу, якщо ти не можеш працювати. Ця допомога називається соціальною допомогою (Sozialhilfe). Вона підтримує вас, якщо вам не вистачає грошей на життя. Соціальну допомогу надають відділи соціального забезпечення (Sozialämter) району Оберберг. Ви можете отримати соціальну допомогу

- для базового забезпечення в старості.
- якщо ви не можете працювати більше трьох годин на день в осяжному майбутньому.
- якщо ви потребуєте догляду і не застраховані.
- для покриття витрат на проживання.
- для подолання соціальних труднощів.
- для твого здоров'я, якщо ти не застрахований.

- в життєвих ситуаціях, з якими ти не можеш впоратися самотійно.

Якщо тобі потрібна допомога, звернися до управління соціального захисту за місцем проживання. Там ти повинен повідомити, чи є у тебе якісь цінні речі. Це можуть бути, наприклад, коштовності або автомобіль. Ти підпишеш ряд документів і декларацій. Після цього управління соціального захисту перевірить, чи можеш ти отримати фінансову допомогу.

Запитайте в управлінні соціального захисту, які документи вам потрібно принести на прийом!

Інші види допомоги, які ви можете отримати в управлінні соціального захисту:

- Ваучери для немовлят (наприклад, на найнеобхідніші речі)
- Гроші для дітей шкільного віку (наприклад, на поїздки зі школою або на заняття спортом)
- Гроші на харчування в школі або [дитячому садку](#)
- Гроші на людину, яка допомагатиме дитині зі шкільними завданнями.

Більше інформації ви знайдете тут: [Освіта та участь](#) та  [Веб-сайт АЛЕ](#).

Ви також можете знайти допомогу з наступних питань:

- Діяльність та програма зайнятості
- Заява на отримання житлової допомоги та посвідчення про право на отримання житла
- лікарняні листи, дозволи на операції та інші види лікування

Запишіться на прийом у відділ соціального забезпечення у Вашому місті:

Sozialamt Bergneustadt

 [Kölner Str. 256, 51702 Bergneustadt](#)

 [+49 \(0\) 2261404101](#)

Sozialamt Engelskirchen

 [Engels-Platz 4, 51766 Engelskirchen](#)

 [+49 \(0\) 2263830](#)

Sozialamt Gummersbach

 [Rathausplatz 1, 51643 Gummersbach](#)

 [+49 \(0\) 2261871218](#)

Sozialamt Hückeswagen

 [Bahnhofsplatz 14,, 42499 Hückeswagen](#)

@Astrid.Troeder@hueckeswagen.de

☎ [+49 \(0\) 219288234](tel:+49(0)219288234)

Sozialamt Lindlar

📍 [Borromäusstraße 1, 51789 Lindlar](#)

@bruno.schneider@lindlar.de

☎ [+49 \(0\) 226696228](tel:+49(0)226696228)

Sozialamt Marienheide

📍 [Hauptstraße 20, 51709 Marienheide](#)

@paul.ped@marienheide.de

☎ [+49 \(0\) 22644044167](tel:+49(0)22644044167)

Sozialamt Morsbach

📍 [Bahnhofstraße 2, 51597 Morsbach](#)

@Sylke.goerres@gemeinde-morsbach.de

☎ [+49 \(0\) 2294699351](tel:+49(0)2294699351)

Sozialamt Nümbrecht

📍 [Hauptstraße 16, 51588 Nümbrecht](#)

☎ [+49 \(0\) 2293302155](tel:+49(0)2293302155)

Sozialamt Radevormwald

📍 [Hohenfuhrstraße 13, 42477 Radevormwald](#)

☎ [+49 \(0\) 21956060](tel:+49(0)21956060)

Sozialamt Reichshof

📍 [Hauptstraße 12, 51580 Reichshof](#)

@info@reichshof.de

☎ [+49 \(0\) 2296801227](tel:+49(0)2296801227)

Sozialamt Waldbröl

📍 [Nümbrecht Str. 19, 51545 Waldbröl](#)

@ sozialamt@waldbroel.de

☎ [+49 \(0\) 2291850](tel:+49(0)2291850)

Sozialamt Wiehl

📍 [Homburger Straße 7, 51674 Wiehl](#)

☎ [+49 \(0\) 226299270](tel:+49(0)226299270)

Sozialamt Wipperfürth

📍 [Marktplatz 1,, 51688 Wipperfürth](#)

☎ [+49 \(0\) 2267640](tel:+49(0)2267640)